Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Library of Congress)

TOÀN DÂN CHÀO MỪNG QUỐC-KHÁNH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA NĂM THỨ 8
Năm thứ 9 — Số 2.357
Giá 2 đồng

NGÀY THỨ SÁU 26-10-1962
28 tháng Chín (Âm-lịch)

Tổng-Thống hiệu-triệu quốc-dân

Ngôn-Luận

Nhật-báo thông-tin nghị-luận hữu-ích của mọi gia-đình

Chủ-Nhiệm và Chủ-Bút : HỒ-ANH
Tổng-Thư-Ký Toà-Soạn : TỪ-CHUNG

Điện-thoại 25.528—Hộp thư số 6

Toà-Soạn và Trị Sự 86 đường Lê-Lợi—Saigon

NGÀY CHIẾN THẮNG KHÔNG XA

chúng ta hãy gia tăng nỗ lực và đề cao cảnh-giác biến những giai đoạn thử thách thành những trang anh-hùng-ca

SAIGON.— Dưới dấy lệ Hiệu triệu của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa nhân dịp lễ Quốc Khánh 26-10-1962.

Quốc dân Đồng bào, Hôm nay, long trọng kỷ niệm độ thứ chín niên Cộng Hòa, nhân dành Chánh phủ và nhân dân riêng tôi gửi đến toàn thể đồng bào, từ Nam chí Bắc cùng thân Việt Nam lời chúc tràn ngập.

Đồng bào hãy cùng tôi tưởng nhớ công ơn các Chiến sĩ tiền tuyến và đã các các Dân Quân Chính, Thanh niên, Thanh nữ Công Hòa Bảo vệ Hương thôn, Phụ nữ bán quân sự, đang ngày đêm chiến đấu để Chính nghĩa được tiến thắng và Cuộc Cách mạng của dân tộc thành công mỹ mãn.

Đồng bào hãy cùng tôi nghiêng mình trước anh linh các nghĩa sĩ đã anh dũng xả thân để phụng sự Tổ quốc, bảo vệ Tự do.

Trước hiểu tình đã nước, ta cần phải đoàn kết chặt chẽ để xem đạt được thắng lợi cuối cùng.

Đương đầu với lực lượng phá hoại của Cộng sản vô thần, nhiệm vụ của chúng ta là phải giáo dục mọi người cùng như toàn dân thoát khỏi ảnh hưởng hình thức hãy biết thắc ắt và tinh thần, hăng cách xây dựng một nền dân chủ luôn luôn cảnh giác và tích cực phòng đầu. Để xây dựng nền dân chủ luôn luôn cảnh giác và tích cực phòng đầu. Để phát triển văn hóa, đạo đức. Chính sự chỉ đã là động lực thúc đẩy cao trào Ấp chiến lược, mặt sự chế cương quyền, anh dũng và sáng tạo trong kỷ luật và khắc khổ. Chính tinh thần ấy lôi cuốn chúng ta tiến bước đến công bằng và hạnh phúc vô cùng tươi sáng, bắt chấp mọi trở ngại của tình trạng kém mở mang.

Tinh thần ấy đã hồi hết ta phải luôn luôn giữ vững Thành, Tin sáng suốt nhận định tình cuộc và cả dám đương trách nhiệm.

Đạo lý của dân Việt không đung thứ các thói xu nịnh, xem hèn, bẩm tắc. Đạo lý ấy được tiếp thêu ở những tín hiệu cương quyết của đấu đến ứng để chuyển vững lịch sử và đưa các tầng lớp can lo và tất cả quốc dân tiến đến tràn chân bình thời.

Xem tiếp Q trang 4

QUAN ĐIỂM

QUỐC KHÁNH NĂM NAY ẨN MỪNG THẮNG LỢI đã thấy trước mắt

Năm nay lễ kỷ niệm Quốc-Khánh được đánh dấu bằng hiệu triệu chuyên quan trọng :

— Trong nước, các lực lượng Cộng Hòa đã làm chủ tình thế, tiến lên giai đoạn truy kích tiêu diệt địch ;

— Ngoài nước, tình hình thế giới cực kỳ nguy hiểm do âm mưu tiến hành chiến tranh xâm lược của Cộng sản gây ra.

Biến chuyển tiến tới nhiều là có lợi cho công cuộc chống Cộng cần dân tộc Việt Nam, đã địch có xoay sở cách nào để chuyển cuộc xâm lược từ mặt trận quân sự sang mặt trận chính trị. Biến chuyển đưới cũng có thể có lợi cho Việt Nam vì bộ mặt xâm lược của Cộng sản càng lộ liễu. Cộng sản càng lùn cho lực lượng ý Tự Do thêm nhất trí chống quyết liệt — trong đó có cả những quốc gia trung lập. Do đó Cộng sản không thể dồn lực lượng sức cuộc mưu toan nhìn tình Việt Nam.

Tạm đựng khả năng đã xẩn ra, huy động khả năng có thể có thêm, nhưng lấy cơ hội mà vượn lên, tiến lên. Ngày kỷ niệm Quốc Khánh 62 có ý nghĩa như cái mốc đánh dấu một giai đoạn lịch sử mới, mở bàn đạp từ đây ta vượt đi xa.

Chiến thắng chắc định là sẽ tới Nhưng một mình Chính phủ không làm nổi. Một mình Quân đội cũng không xong. Mà phải có dân. Bởi vì ở đây không phải chỉ làm cho ăn cho ăn riêng sống. Chúng ta cần lợi trừ mọi mầm mống khiến kẻ thù còn có thể dùng dây gây chiến cội loạn, xu ý đặc dùng phá, mâu thuẫn tôn giáo, giai cấp đấu tranh... Ở đây chúng ta còn phải có giống nhiều để thể hà ngày lên cái ý nghĩa tốt đẹp của đợc lập—tự do—dân chủ—nó tạo cho ta những vũ khí sắc bén nhất, bền bỉ nhất, và cũng hữu hiệu nhất để giữ Nước.

Chúng ta phải làm được như thế vì nếu không thì một trận chính trị đối với ta sẽ gay hơn hơn một trận quân sự, khi lực lượng ta suy yếu vì chia rẽ, đồng nhất bề rời ta vì chán nản. Chúng ta phải nắm kịp cơ hội nếu không thì một khi thế giới vì quá đã trong đến nơi kia, khiến nơi ở nay sẽ là nơi ngăn cho Cộng Sản.

Nói tóm lại, kỷ niệm Quốc-Khánh năm nay có ý nghĩa một cuộc ăn mừng « thắng lợi cuối » cùng đã thấy trước mắt», toàn dân hãy vươn lên để xâm lấy.

NGÔN-LUẬN

Hành động quyết liệt của Mỹ đã có kết quả ?

TÀU NGA ĐỔI HƯỚNG

TRÁNH HỌNG SÚNG CỦA LỰC - LƯỢNG MỸ

- Kút-Xép gửi thư riêng cho Ken-nơ-dy và đề nghị gặp nhau
- Máy bay Nga tiếp tục thả khí giới xuống Lào.

TIN BÁO

SAIGÒN.— Theo thông cáo của Nhà Khí Tượng, hồi 8 giờ sáng 24-10, một trận bão nhỏ tập trung tại 08.2 Bắc — 106.8 Đông, nghĩa là cách đảo Côn Sơn chừng 30 cây số về phía Nam Đông Nam. Hiện trận bão đang di chuyển về phía Tây Tây Bắc, giờ thổi mạnh tới 55 cây số 1 giờ gần tâm bão. Biển động rất mạnh.

HOA THỊNH ĐỐN.— Kể từ 14 giờ quốc tế (tức 10 giờ tối thứ tư ở Saigòn) tỉnh kiểm soát các tàu vào Quy Bạ bắt đầu có hiệu lực. Các loại hàng bị kiểm soát là : các loại vật liệu quân sự, các hàng hóa có ích cách lợi quân sự, trừ trực phẩm. Tuy vậy theo tin Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ thì có chừng 25 tàu Nga có lẽ bắt chấp lệnh phong tỏa và vẫn hướng Quy Bạ. Mỹ sẽ dùng vũ lực nếu các tàu này không chịu đã khám xét.

Hưởng ứng với Mỹ, Cs lông bì và A cảo đình đã góp chiến hạm và hải quân để dự cuộc phong tỏa.

Trả lời đánh thẳng vào Quy Ba

Sau khi phong tỏa Quy Ba, Mỹ vẫn tiếp tục nghiên cứu các biện pháp khác nhằm khi cần mà cuộc hành quân thẳng vào Quy Ba, trong trường hợp các giàn hoả tiễn của Nga vẫn không rút khỏi Quy Ba.

Một chục sẽ phóng tên cả phi cơ và tàu ngầm.

Người trong Mỹ thì nói rằng Mỹ không bằng lòng giải tán một số cần cứ Mỹ bao vây Nga để đổi lấy sự giải tán của Nga ở Quy Ba.

Nga có vẻ mềm mỏng

Thủ - Tướng Nga hiện đã gửi bài thư rất gì cho Tổng Thống Mỹ. Chưa có số nội dung. Kút-Xép đang tuyên bố sẵn sàng đợi một hội nghị tối cao ngay lúc này vì Nga có sẵn sự liệu lắm.

Nhiều tin Nga đi Quy Ba hiện đã đổi hướng. Có một số của khối Cộng Sản không đổi hướng. Nhưng tại

Xem tiếp H trang 4

Tân Tổng-Thủ-Lãnh T.N.C.H. tuyên-thệ

Chiều 24.10 trong một cuộc lễ long trọng tổ chức tại Vịn động trường Công Hòa, ô. Cố Văn Ngô-đình-Nhu, Tổng Thủ - Lãnh Thanh Niên Cộng Hòa đã làm lễ tuyên thệ.

Hình bên trái : quang cảnh buổi lễ. Hình bên phải : ông Cố Văn Ngô-đình-Nhu đọc lời tuyên thệ, phía sau ông, về bên phải, cô Phó Tổng Thống Nguyễn ngọc Thơ và bên trái Chủ tịch Quốc Hội Trương vĩnh Lễ. (V.10)

TIN TỨC THÀNH TỰU TỈNH

BÁC-SĨ THƯỜNG-TRỰC — Thố Sáu 96-10-1959

(Tưa : 13 giờ đến 15 ngày, Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Lưu Đình Thọ 57, đường Phan Hưng — Chợlớn
B.S. Đặng nguyên Cẩm 160, đại lộ Khổng Tử — Chợlớn
B.S. Nguyễn ngọc Quân 341, đường Nguyễn Trãi — Chợlớn
B.S. Lê phước Hưu 345, đường Trần quý Cáp — Saigòn

TRÌNH LUẬN ÂN TIẾN SĨ LUẬT

SÀI.GÒN.— Ngày 29 tháng 10, hồi 16 giờ, ông Nguyễn ai Hải sẽ xuất trình luận án lấy bằng Tiến Sĩ Luật Công P áp nhan đề là "Tô Chức Chính Quyền Trung Ương thời Nguyễn Sơ (1802-1847). tại Thư viện Đại Học Đường Luật Khoa. Cùng chúng được tới tham dự thong thả.

2 XE GẮN MÁY ĐỤNG HAI EM NHỎ BỊ THƯƠNG

SAIGÒN.— Chiều 24-10, em Nguyễn văn Bảo, (8 tuổi, con bà Võ thị Mảng, ở đường Hồng Thập Tự) đang chơi trên lề đường, thình lình bị chiếc xe gắn máy đâm ngã lề đường phải em bất tỉnh.

— Cũng máy bóm đó, em Nguyễn hữu Tài (11 tuổi, con bà Nguyễn hạch Tuyết, ở đường An Đông) đi chơi trên đường Trần Hưng Đạo đã bị xe gắn máy đụng trong thương.

Cả hai em được chở vào bệnh viện cứu cấp. (S.S)

CHỒNG CHÉM NÁT BỆT ĐẦU VỢ

VĨNH LONG.— Đêm 23-10, tại ấp Tân Thanh đã xảy ra một vụ án mạng vô cùng thê thảm. Ông Trần văn Thường 48 tuổi, đang bữa bồ rượu một vợ là Phạm thị Châu 42 tuổi. Chém vợ xong, ông Thường còn hề bà Châu đặt ngay ngắn trên giường, phủ chăn và lấy bông đắp vào các vết thương. Sau đó ông đưa cho cô Minh (con đầu bà Châu) một mảnh giấy viết sẵn đại ý : « Nguyên do vì vợ tôi có bạc, tôi khuyên không đặng nên nổi ra máu nổi ». Trong thư ông Thường còn nói sẽ đi tự tử chết theo vợ. Ông bảo cô Minh đưa cho nhà chức trách, rồi ông bỏ đi luôn. Vì bị do nỗi lôi thôi sẽ bị giết chết, nên cô Minh đành im lặng vâng lời.

NUỐT TIỀN MÀ DÂN GÓP XÂY ẤP CHIẾN LƯỢC

LONG-AN.— Ngày 24-10, ông Dự thâm Tòa án Long-An đã kỷ trát công giam ông Huỳnh văn Miêng, đ i điạ xã Mỹ Bình về tội hiển thủ công quỹ trong trường hợp như sau : « Nguyên trong đợi đi kinh lý trước đây tại Tân Trụ, Thiếu tá tỉnh trưởng có nghe dân than phiền về việc ông Miêng thu tiền góp vào quỹ xây dựng ấp chiến lược mà khó ý đưa biên lai. Ông Tỉnh Trưởng liền cho Công An điều tra. Sau đó ông Miêng bị cáo lưu đó thâm vấn. Ông nay đã thú nhận «nuốt» được 7.000 đồng và I bao gạo. Do đó ông Miêng đã bị tống giam. (H.Tà)

BỐP... BỐP NẰM VÕ TỪ

SÀI.GÒN.— Lúc 4 giờ sáng 24-10, cô Lê thị M. 21 tuổi ở đường Võ Tánh Phú Nhuận đến cho Câu Muối hàn hàng. Kết cô M. vừa vắng mặt thì liền bị 1 thanh niên ở đâu chạy lại ôm cứng lấy rồi ý vòng tay bóp vô cổ M. Cô này trí hô lên, tên lưu manh liền bỏ bắt. (S.S)

ĐẠI-ÚY GIẢ BẮT NỮ ĐẠI-ÚY THẬT

TRÚC GIANG.— Ngày 26, 27, 28-8-62, Trần Thanh Quan tự Liêm 36 tuổi đã tự gắn lon Đại-úy và tự xưng là được Bộ Nội Vụ p ái cử đi điều tra ông Quận Trưởng Giồng Trôm làm cho cả ông Đại ý, ông Chánh Tổng, và ông Thiếu ý phòng quân vụ phải lật đật tiếp đón ý nồng hậu. Ngày 2-9-62, Liêm lại trở về xã nói với ông Thiếu ý rằng : « Y vô Sài-gòn bị ông Bộ Trưởng nổng vì xuống điều tra không nên thân... » Ông Thiếu ý lại bị một phen hết hồn, nhưng ngày tối đó Liêm bị rớt mặt nạ và bị bắt. Người ta cho được biết ý đã từng ran nhiều tiền ăn. Ngày 24.10, Tòa Tiền binh Kiến Hòa xử phạt Liêm 6 tháng tù ở. (H.G.)

TRUNG-UÝ GIẢ CHẠM TRÁN HA-SĨ THẬT

SAIGÒN.— Đêm 22-10, Hạ sĩ Phạm tuấn Kiệt (nhóc thường phục) tới khu Dân Sinh để tìm mấy người bạn. Khi ông Kiệt đang ngồi giải khát, thì có một thanh niên tên Bùi mạnh Hùng (20 tuổi, ở đường Phát Diệm) đến ngồi cùng bàn và hỏi : «anh làm việc ở đâu ?». Rồi Hùng lôi cái giấy lá Trung uý Binh chủng của Phi Đoàn Bạch Hổ. Hạ sĩ Kiệt thấy Hùng đeo tiếng cao thì, thì bịt là lão khoét liên cạt vàn. Biết gặp phải địch thủ, Hùng đưng dậy toan chuồn thì Hạ sĩ Kiệt kêu lính bắt. Chiều 23-10, Hùng đã bị giải tới Biện lý cuộc. (S.S)

CHỒNG NÓI CHUYỆN VỚI BẠN GÁI, VỢ UỐNG 5 GÓI THUỐC CHUỘT

PHONG ĐÌNH.— Hồi 5 giờ chiều 24-10, bà Huỳnh thị Trâm (26 tuổi, ở xã Cái Răn) bắt gặp chồng là ông Trần văn Nhơn (27 tuổi) đang nói chuyện với người nhân tình cũ là cô Nguyễn thị L... (25 tuổi). Vì quá ghen, bà đã về nhà bà Trâm gây gổ rồi chống rồi đi mua 5 gói thuốc chuột về uống hết. Vài giờ sau bà Trâm tắt thở. (T.C)

NHẬU SAY, TẠT VÁNG VÁO MẶT VỢ RỒI ĐỘT

SÀI.GÒN.— Đêm 23 rạng 24-10, ông Võ văn Kh. (43 tuổi, ở đường Chánh Hưng, Chợlớn) đã nhậu say về rồi cãi nhau với vợ là bà Huỳnh thị K. (42 tuổi). Đến khi bà K. ngủ say, ông Kh. lấy tăng tại vào mặt vợ rồi chạm lửa đốt. Bà K. bị cháy phỏng cả mặt, được chở vào bệnh viện điều trị, còn ông Kh. thì bị nơi về bót.

(C.C)

(Xem tiếp trang 4)

Vì sao Mỹ phải quyết liệt ?

VÕ KHÍ ĐẶT TẠI QUY - BA CÓ THỂ DIỆT TRỌN MỸ - CHÂU

Tình hình Quy Ba có thể đưa tới đại chiến. Nhưng vì sao Mỹ phải quyết liệt như thế đối với Quy Ba ?

Tổng Thống Mỹ cho biết rằng Nga đang bố trí tại Quy Ba hai loại hỏa tiễn phóng bom nguyên tử. Loại thứ nhất có thể phóng tới một nơi xa lối 1000 hải lý (gần 2 ngàn cây số), nghĩa là có thể tấn công Hoa Thịnh Đốn, kinh đào Panama, cơ sở hải quân Canaveral hay bất cứ thị trấn nào ở phía Đông Nam Mỹ. Loại hỏa tiễn thứ hai có thể bay xa gần hai lần thế, nghĩa là có thể tấn công phần Bắc tới vịnh Hudson, Gia nã Đại, về phía Nam tới Lima, Perou. Tất cả đều chịu về phía Mỹ. Ngoài hai loại hỏa tiễn nay Nga còn đưa vào Quy Ba các loại phát lực cơ chế bom nguyên tử. Nói tóm lại Nga cũng khai sức sẵn gây chiến, lửa vào Quy Ba nhưng vẫ khí có tầm hoạt động xa và có sức giết lại đại quy mô.

Trong cuộc họp báo hôm 22.10, Phái ngôn viên Ngũ giác đài đã cho báo chí xem những bức hình chụp các giàn phóng hỏa tiễn tại Quy Ba, và các máy bay Mỹ đã chụp được mặc dù các giàn này đặt trong rừng tận hoặc c ở hàng rào. Đây là loại hỏa tiễn bắn đi bằng giống như những thứ đã được trình bày trong các cuộc duyệt binh tại Mạc tư khoa.

Cũng trong cuộc tập báo này, có người nói Nga thiếu gì ở Quy Ba nhiều cần cứ hỏa tiễn cũng như Mỹ đã thiết lập nhiều cần cứ tương tự bao vây chung quanh Nga.

Các nhân vật Mỹ trả lời có nhiều sự khác biệt hết sức lưu về cần bản

Xem tiếp A trang 4

Cả đến Castro CŨNG KHÔNG ĐƯỢC VÀO cần cứ Nga ở Quy - Ba

MIAMI.— Người tin tại Quy Ba cho biết : hơn nửa đây, tại thủ Pinar Del Rio, một đại tá của quân đội Castro tên là Dermido Escalona, chỉ huy quân vừ ở tỉnh trên đã ra vào một cần cứ hỏa tiễn của Nga đặt tại đây nhưng đã bị lính Nga đơ cùng lực cản lại. Tên lính Nga nói Cả Castro cũng không có quyền vào đây nếu không có lệnh đặc biệt của vị chỉ huy người Nga.

Theo người tin trên thì số công nhân đông trong việc bố trí các giàn hỏa tiễn đều đưa từ Nga qua.

Đ) Thủ tướng Quốc tế SEREGAR chuyết bắt binh quy hiện và có cả tại bằng tay trái mạnh, như đã bằng chân. 5 lần mặc dù đã bị biểu.

— Hậu vệ Isal-Udin, cầu bành rất hay, đeo rất tài, chạy rất mau và đá mạnh như tên bắn.

— Tiền vệ Sjah Lây banh và đưa banh như ở, sở trường có mốc « Saigòn », biết dùng đầu tây

Xem tiếp L trang 4

GIẢI QUỐC - KHÁNH 62 ĐÃ MỞ MÀN

ĐIỂM QUA THỰC LỰC CỦA CÁC ĐOÀN CẦU BẠN

(Tiếp theo)

Đoàn Indonesia

vô địch giải "Merdeka (1)"

Cùng như Mã Lai, sự sau khi đoạt giải Merdeka, Indonesia tiến bộ một cách đáng sợ. Tổng cuộc nếu cầu I-đô-nê-xia đã bá ra một số tiền lớn vào việc đưa tạo đoàn tuyển thủ I-đô-nê-xia. Tổng cuộc Indonesia sẽ đã nuôi 1 huấn luyện viên người Tiệp Khắc, tên I-oni-Pogacnick tối ngày cùng với trường huấn luyện tức của quốc tế về dạy cho cầu thủ In-đô-nê-xia trong suốt 2 năm trời. Tụ giai đoạn một đoàn cầu hoàn toàn Ơ, chỉ không gây 2 năm. Indonesia đã bắt kịp Mã Lai, Đ. Hàn, Ấ. Độ, Việt Nam và Hương cả g mà nhân thắng quy giải Merdeka hồi năm 1961 trước sự ngạc nhiên của các n à đấu đã Á Châu.

Về đấu phép cùng như Mã Lai, Indonesia áp dụng chiến thuật thân thủ, không ham hố banh để gây ấn tượng và triệt để khai thác ngay những sơ hở của đối phương. Hiểu hết điểm biết đá 2 chân và đưa banh bằng g ì rất tài.

Trong đoàn I donesia có 4 hậu gạo giỏi hay nhất đoàn là :

V.C. khủng-bố

chận 40 xe Đà-Lạt

LONG KHÁNH.— Hồi 3 giờ 30 ch ều ngày 21 tháng 10, một toán V. C. độ 30 tên, được kích đợc theo Quốc-lộ 20, cách quận Định Quán chừng 7 cây số. Hơn 40 xe từ Đàlạt về Saigòn bị chặn. Chúng bước mỗi chỗ xe phải ngừng nửa lại, tất một đến hai ngày đồng một xe. Không sẩn tiền phải nộp thế đã rất.

Lúc đó có một chiếc xe Dodge từ Tức Trung lên. Trên xe có có 4 quân nhân và một sĩ quan. Viên sĩ quan bắn lớp kế ngồi bình, nên lực lên vào rung giả bắn.mpe chết, rồi vra bắn vra xả liền ga chạy lên Đạm Quảo bảo tin cho chủ khu Q.ân Sự

Bọn Việt Cộng bỏ chạy tan loạn, mang theo ba xác chết.

(P.V.)

TRONG THẤY

Ông - Hội Lố » ăn - lố hội - !

(TIN CÁC BÁO : Một ông « Hội » Đô Thành đòi ăn tiền hối lộ của một bà, mới chịu giúp đỡ một việc. Bà này bèn đi trình sở chức trách bắt tên... Kết quả : ông « Hội » bị bắt quả tang nhận tiền tại quán nước.

Người dân bỗ phiếu « ngu », nên ông,
Ông chẳng « bam ghế » lại phân thùng !
« Giúp miệng » (!) chỉ đòi tiền « đút miệng » !
« Hội đồng » cũng mất cái « hơi đồng » !

Vác ngà (2) ông Hội không ra sức,
Được của người dân phải trả công ?
« Hội » lố chỉ thêm gây « lố hội »,
Sao không nhờ lúc hứa hươu... rồng ?

ĐỖ-NGHỆ

(1) Ông Hội hứa « giúp miệng giúp mồi » để bà sẽ lính được tiền phụ cấp của chồng.
(2) Ấn cơm nhà « vác ngà voi ».

V.C. TREO CỜ 2 tên bị hạ

BA XUYÊN : — Khoảng 9 giờ đêm 23-10, xã đoàn Dân Vệ Phú Tâm thuộc quận Kế Sách đi tuần ở ấp Dũng Thơm. Khi vừa tới nơi, anh em Dân Vệ bỗng thấy có hai bóng đen đang lén lút rải truyền đơn và treo cờ. Dân Vệ liền kêu và bắn chỉ thiên ; hai tên này bỏ chạy ; anh em Dân Vệ đuổi theo thì hai tên Cộng phỉ lại nổng lựu đạn trở lại. Vì vậy Dân Vệ liền nổ súng hạ cả 2 tên. Xét trong người chúng thấy có giấy tờ mang tên Nguyễn thị Kiến 22 tuổi, Lê thị Nên 25 tuổi, cả hai là V.C ở xã An Thạnh Nhất. Tạ tích thu được 2 đao gam, 1 lựu đạn.

(T.Hà)

Ba cha con chủ xưởng

đánh gẫy tay em bé làm công

vì nghỉ nó ăn cắp sách

SÀI-GÒN.— Sáng 24-10, người ta có chở tới bệnh viện một thiếu nhi 14 tuổi là Nguyễn tấn Thành, bị gẫy tay mặt. Em Thành làm công cho một xưởng đột ở ngã tư Bảy Hiền. Theo lời khai của em Thành thì hôm vừa rồi em nhìn chủ em có mất một cuốn sách. Em cũng có một cuốn sách giống như thế, mua đã đọc xong. Ông chủ xưởng người con nghi cho em lấy cuốn sách của họ nên đánh em đến gẫy tay.

(C.C)

Nhân dịp xét lại các quyền lợi của công-nhân

Tìm hiểu Quỹ-Bù-Trừ

★ MỘT SỐ PHÍ VỀ PHỤ - CẤP GIA - ĐÌNH ĐỀU DO QUỸ-BÙ-TRỪ ĐÀI-THỌ.

(Tiếp theo)

Cũng ở trong phần cách tính bù trừ này, chúng tôi xin nêu ra đây ba trường hợp khác nhau :

Về trường hợp thứ nhất : lương căn bản : 1540đ Tỷ số đóng góp ấp dụng : 1,50% và chế phí quản trị. Thấy số bù trừ : như vậy mỗi tháng chủ nhân đóng góp cho Quỹ Bù Trừ : số chi phí quản trị là :

1 550x1,50—23đ10, và số Bù trừ :

100
1.540x17—261đ80

100

Vì chủ nhân không có trả phụ cấp gia đình nên phải đóng trọn số tiền 284đ90 cho quỹ này.

Trường hợp thứ hai : Chủ nhân đóng một tỷ lệ cố vợ, không con, cũng thuộc hạng nhì. Viên thư ký có nộp đủ hồ sơ gia đình và được lãnh phụ cấp cho vợ :

1540đ x15—231đ

100

Phần đóng góp của chủ nhân cho Quỹ là 284đ90 như trên. Cuối tháng, chủ nhân có trả phụ cấp cho viên thư ký số phần người vợ là 231đ mà được Quỹ hoàn lại phí tổn này.

Trong lý, chủ nhân phải đóng vào Quỹ 284.90 rồi lãnh ra 231đ Nhưng làm như thế sẽ thật công ;đ ch-tiêu việc. Quỹ tính trừ lại số tiền mà chủ trả phụ cấp cho người vợ nhân và chủ nhân chỉ của phải đóng cho Quỹ số sai biệt là :

284.90-231đ—53đ90.

Trường hợp thứ ba : Chủ nhân đóng một tỷ lệ cũng thuộc hạng nhì, có vợ và 2 con. Viên thư ký có nộp đủ hồ sơ gia đình và được lãnh : phụ cấp cho vợ :

Xem tiếp T trang 4

BẠN ĐỌC VIẾT

V.N. hàng không

trả lời

ÔNG NGUYỄN-ĐĂNG-XƯƠNG

L S.— Trong số báo ra ngày 19-10. NGÔN-LUẬN có đăng tải tờ thư ngỏ của ô. Nguyễn-đăng-Xương gửi cho ông Bộ trưởng tài vụ không xài đến. Nay nhận được thư của Hãng Không Việt - Nam trả lời vụ trên, xin đăng tải để bạn đọc cùng rõ.

Thưa Ông.

Chúng tôi rất lấy làm ngạc nhiên khi đọc quý vị nêu ra trong trong nhật báo *Ngôn Luận* số 2351 ra ngày thứ Sáu. 19-10-1962, trong mục « Bạn đọc Viết » yêu cầu chúng tôi hoàn lại số vé mà quý Ông không xử dụng.

Sự thực thì sau khi nhận được quý vân thư từ Savannakhet gửi về do vào thư AVN.CO 688/691 ngày 3-9-62, chúng tôi có mời em ông là ông Nguyễn đăng Hương người quý ông đã uỷ quyền, đến để lãnh bù n tiền vé SENOI SAIGÒN quý ông không dùng. Đồng thời, chúng ngày đó, chúng tôi cũng biên tư riêng số AVN.CO 689/692 bảo cho quý ông số vé tiền được hoàn lại là VN$ 1855. (bảo sao đính bản)

Ngày 7-9-1962, ông Hương, thc

Xem tiếp O trang 4

Vì sao Mỹ phải quyết liệt ?

VÕ KHÍ ĐẶT TẠI QUY - BA CÓ THỂ DIỆT TRỌN MỸ - CHÂU

Tình hình Quy Ba có thể đưa tới đại chiến. Nhưng vì sao Mỹ phải quyết liệt như thế đối với Quy Ba ?

Tổng Thống Mỹ cho biết rằng Nga đang bố trí tại Quy Ba hai loại hỏa tiễn phóng bom nguyên tử. Loại thứ nhất có thể phóng tới một nơi xa lối 1000 hải lý (gần 2 ngàn cây số), nghĩa là có thể tấn công Hoa Thịnh Đốn, kênh đào Panama, cơ sở hải quân Canaveral hay bất cứ thị trấn nào ở phía Đông Nam Mỹ. Loại hỏa tiễn thứ hai có thể bay xa gấp hai lần thế, nghĩa là có thể tấn công phần Bắc tới vịnh Hudson, Gia nã Đại, về phía Nam tới Lima, Perou. Tất cả đều chịu về phía Mỹ. Ngoài hai loại hỏa tiễn nay Nga còn đưa vào Quy Ba các loại phát lực cơ chế bom nguyên tử. Nói tóm lại Nga cũng khai sức sẵn gây chiến, lửa vào Quy Ba nhưng vẫ khí có tầm hoạt động xa và có sức giết lại đại quy mô.

Trong cuộc họp báo hôm 22.10, Phái ngôn viên Ngũ giác đài đã cho báo chí xem những bức hình chụp các giàn phóng hỏa tiễn tại Quy Ba, và các máy bay Mỹ đã chụp được mặc dù các giàn này đặt trong rừng tận hoặc c ở hàng rào. Đây là loại hỏa tiễn bắn đi bằng giống như những thứ đã được trình bày trong các cuộc duyệt binh tại Mạc tư khoa.

Cũng trong cuộc tập báo này, có người nói Nga thiếu gì ở Quy Ba nhiều cần cứ hỏa tiễn cũng như Mỹ đã thiết lập nhiều cần cứ tương tự bao vây chung quanh Nga.

Các nhân vật Mỹ trả lời có nhiều sự khác biệt hết sức lưu về cần bản

Xem tiếp A trang 4

ÔNG

Tổng Giám - Đốc Thông Tin

thăm Phái đoàn sự sãi

SAIGÒN.— Chiều 23-10, ông Phan-văn-Tạo, Tổng Giám Đốc Thông Tin, đại diện ông Bộ Trưởng Công Dân Vụ, là đến chào Thanh-tăng-cung đương Trương-ninh-Giang Saigòn để thăm viếng các vị Sư Sãi Việt gốc Miên. Phái đoàn Sư Sãi gồm cả ng 100 vị, đã về Thủ Đô từ hơn 21-10 để tham dự lễ Quốc-Khánh và hiện lưu lại đây.

— Mọi vị Đại Đức đại diện Phái đoàn đã b-y tỏ với ông Tổng Giám Đốc Thông Tin lòng tiếc hoan của toàn thể các vị Sư Sãi Việt gốc Miên được về Saigòn dự lễ Quốc Khánh và bái yết Tổng Thống.

QUÂN-ĐỘI TRIỂN-LÃM NHÂN DỊP QUỐC-KHÁNH

TIN KIẾN GIANG

Ai có máy chữ phải kê khai

RACH GIÁ (VĐ. 24-10)— Tổng Công An Kiến Giang vừa ra thông cáo : rằng các xí nghiệp hay tư nhân có máy đánh chữ phải đến Ty Công An xin cấp giấy làm tờ khai.

Hạn kê khai sẽ chấm dứt vào ngày 31-12-62 Sau ngày đó Ty Công An sẽ không nhận tờ khai nữa.

Buổi lễ tuyên dương công trạng đã chấm dứt vào lúc trưa.

Buổi lễ tuyên dương công trạng đã được quyền chủ tọa tối cao của Tổng Thống, cử hành tại dinh Gia Long sáng 24.10.

Ngoài 64 anh hùng được thưởng nói trên, còn có 10 quân nhân và 5 dân vệ của Quân đ-i, Bảo an và Thanh Niên Cộng Hòa cùng được tuyên dương công trạng.

Trong buổi lễ, Tổng Thống đã ban huân tứ đại ý như sau :

« Ta đã nhận được sinh thế ở khắp mọi nơi : ta đã nhận ra ở đó bộ đồng ang thế chủ động ».

Rồi, đọc một chiếu ký được một bản Kiến nghị lấy tên Tổng Thống Tổng Thống liền tuyên bố cùng Người ở giữ những chữ ký ở dưới bản Kiến nghị nầy như một kỷ niệm vô giá.

Buổi lễ tuyên dương công trạng đã chấm dứt vào lúc trưa.

Chiều 25-10 cuộc triển lãm của chiến cụ của Quân Đội Cộng Hòa Việt-Nam tại trường Võ Đ-i Đình Saigòn. Nhiều chiến cụ tối tân được trình bày cho dân chúng xem. (L.V)

Tin Toà Quân Sự Đặc Biệt

Một án tử-hình được toà giải oan

BÌNH DƯƠNG.— Sáng 23-10 Toà Quân-Sự Đặc-Biệt nhóm tại số Phủ Cường đã đem xử 5 vụ gồm 9 bị can Việt Cộng, kết quả 6 tên bị án tử hình, 1 khỏi sai chung thân và 2 sáu năm hầu hạn.

Sang 24-10, Toà đã hoạt lại xét vụ Trần - văn - Khai 28 tuổi, bị trừ tố về tội phản nghịch và mưu sát Dân vệ Nguyễn văn Tỷ tại ấp Thuận Giao bị kết án tử hình trong phiên Toà ngày 23. Theo nhân chứng được mời tới đối chất, Khai quả Vô văn Khoan được giải ân xá khỏi án tử hình và chỉ bị đưa về Sau gian nhà giam Tân Hiệp để vô tội, chết bạn đồng ngục. (N.T.)

TIN TOÀ

ÂN HỐI LỘ

đều bị tù ở

SÀI GÒN. — Toà án quân sự vừa xử một vụ nhận hối lộ. Vì bị kẻ xấu tố cáo, Nguyễn Tiến Đạt trông Hiến Binh Nguyễn Đình Tư, Trung Sĩ Hiến Binh Lê văn Thanh nên việc ra trước toà án quân sự.

Cả hai bị can được cử điều tra về vụ một ông thầu khoán ở Bình Hòa bị cáo về tội tiếp dân.

Ông thầu khoán này đã Đào văn H ngỏ ý xin ông bị một người lãm thay kỳ ở Trảng Bom vu cáo để lãm tiền. Qua sự

Xem tiếp B trang 4

Gác lại

Nhân dịp Quốc-Khánh, nhiều tin tức cần loan báo, các bài « Lưỡng ngu Đa-Lạt » « Đầu thu in lạu » phải gác. Chúng tôi thành thực cáo lỗi và mong quý bạn đọc thông cảm cho.

NGÔN-LUẬN

Chào mừng chiến thắng vẻ vang của Quân-đội, Bảo-an, Dân-vệ

ĐÀN mới Dân NGHỀ

DÂM LÁM À !

*Nhàng nhe xẩy ra nông hồi ở đảo « Cô » Bà lâm nhau chính, người là sự trái đất sẽ « cô » lại, lấy người sẽ bà « bà ». Mà đám lâm à ! Cả rau sâm Pđen CSR Rô đã sắt hơn « Hà, phòng Lý Quì » trong thuyền Thủy Hoa đem giấy tại và đã chiến cho thiên hạ lâm ! Cơ người thì nhỏ, nhưng cái « rán », lôi to, vì gả cho mình là cái « rau. Vô tự

Ngôn-Luận

Ngày thứ Sáu 26-10-1962

Từ thành đến tỉnh

(TIẾP THEO TRANG I)

BỊ THÔI BÚA MÊ?

SÀI GÒN. — Bà Lê thị Châm 45 tuổi, bán thuốc lá trước ga xe lửa Saigon, tối 1 và nhì sáng thức trách trang : trưa 23-10 có một thiếu nữ 15-25 tuổi ăn mặc tạch sẽ tới bắt mua 2đ. thuốc «ruhi» rồi ngồi lước xuống đây hút, phà khói vào mặt bà Châm. Bà Châm mê man một lúc. Thấy lại sở tại gần lực 1000đ. thì thấy đã biến mất. Bà Châm cho rằng mình đã bị thôi bùa mê.

(C.C)

9 TIỀU VỆN GIẤT VÍ CỦA 1 THIỀU NỮ

SÀI GÒN. — Sáng 24-10, cô Nguyễn thị Chi 21 tuổi ở Lê văn Duyệt, tới chợ Saigon mua đồ. Trong lúc cô bận ở chỗ đông, có 2 tên tiểu yêu là Nguyễn văn Tạo 13 tuổi, Nguyễn văn Đức 15 tuổi, cùng giở luôn cái bóp của cô Chi đang cầm nơi tay. Cô Chi kêu lên, 2 tên này bị bắt. (S.S)

2 TAI NẠN 11) NGƯỜI BỊ THƯƠNG

BIÊN HÒA.— Trưa 23-10, chiếc xe đò Ly-à số 106, do bà Lê thị Tăng (43 tuổi) lái, chở mấy đứa con gái chợ từ Saigon về Tổng Thu. Khi xe qua khỏi Thái Thiện chừng 2 cây số, vì lạc tay lái, bà Tăng để xe lao vào gốc cây, thiệt đúng xe bị lật. Tai nạn này làm bà Tăng và 4 con gái bị thương ở khá nặng.

Cũng ngày hôm đó, khoảng 8 giờ sáng, chiếc xe Lambretta loại S NAZ 210, do ông Lê Đình Lai chạy hành trình từ Biên Hòa chạy về Long thành, bằng hành trước vòng ra lề xe lại xuống hố quá sâu ở Suối Cháu chừng 1 cây số) 1m 6 người bị thương. (T. HÒA)

NỔI ĐIỀN ĐẢP PHÁ LUNG TUNG

SAIGON.— Vào lúc 7giờ30 tối 23-10, ông Tô văn Dy (30 tuổi, tài xế ở đường Hồ Ngọc Nhuận) chạy xe Trung tâm Hành Lý cho Thị Nga e phụ nhân đồ đạc. Nhà chức trách hay tin tóc nơi bắt được ông Dy đưa vào nhà thương Chợ Quán điều trị.

(S.S)

NÉM LỰU ĐAN VÀO HỘI CHỢ

HỘC MÔN — Vào lúc 9 giờ 30 đến 22 tháng 10, đang lúc đông hội đa phương đã xem Hội chợ Triển Lãm năng nghệ Quốc-Gia tại ấp Cầu Ngang xã Xuân Thới Thượng, quận Hóc Môn, Gia Định, tại V. C. lên tại trả 10 viên đạn đồng nên 2 quả lựu đạn đã nổ.

15 ông bác lý xây sát xong. Nhờ nhân viên cai các giàn bàng binh tình nên hội chợ đã không gì trở ngại.

Nhà chức trách đã mở cuộc điều tra. (V.V)

CHẠY CHƠI, MỘT EM NHỎ NGÃ CHẾT THẢM THÀ

BÀ RỊA.— Cuối 22-10, em Nguyễn thị Thủ 16 tuổi, con ông Nguyễn văn Tên ở ấp Cả Đông, xã Tân Thành, chạy từ trong nhà ra ngoài sân, chẳng may ngã đập ngực vào cái vại sắt để đựng thóm. Ông ấy và người em Thủ bị rách toang, rước lại ra ngoài, máu chảy lênh láng. Người nhà thấy vậy vội chở đi bệnh viện cứu cấp, nhưng đực đường thì em Thủ tắt thở. (T.Hỉ)

Tiếp theo **H** trang I

Đông Á, Nga hay ở ng khối Văn-minh, đưa nhiều chiến xa và trọng pháo tới Hue.

L.H.Q. vẫn hòa nhạc

Mặc tình nước, cô vẫn hòa tương, L.H.Q. đã tổ chức buổi hòa nhạc do dàn nhạc Nga tình diễn. Người ta đã Lê Tiến Kỳ L.H.Q. nhân đông ta hứa giúp và đã gửi hai thiếu hành Nga Mỹ tới bác thăm.

Nga vẫn thả vũ khí xuống Lào

VÀN LONG.— Mặt trận ai vẫn hiểu phía Lào là con tăng hiện con 6000 Việt Cộng tại Lào. Mặc khác cũng là cơ Nga vẫn tích cực tiếp tế khí cho Cộng Quân hoạt động tại Lào.

Ấn thêng thương thuyết

TÂN LÊ LÌ — Thông tin của bộ quốc phòng Ấn loan bố tăng cố kem 3 con tị thát thủ, Hiện Trung Cộng đã cho đề nghị mở cuộc thương thuyết nhưng Ấn lo ngăn chỉ cho thương thuyết với Trung Cộng nếu quân địch không vòng chân vào phía đông từ 8-9.

Tiếp theo **O** trang I

Đông bào thân nhân.

Tin tưởng nơi bức viu tiếc đã T2 quốc vào ngày chiến thắng không xa đặt trở công pháp, chúng ta tây gắng tổ lực và để cho cảnh giác để bắn các giai đoạn tiếp theo trên tại thành những trang anh hùng và cảnh hội nhất trong lịch sử dân tộc Việt Nam.

Xin Ơn Trên phù hộ chúng ta.

Tiếp theo **A** trang I

giữa hai hành động này. Một đằng Mỹ thi đi lập các đầu hòa tiền khắp các nơi bao vây Nga là để bắt các quốc gia trong thế giới phải đồng lại sự đe dọa của Cộng sản. Cho việc biến Quy Ba thành một căn chiến lược của cùng sinh với các loại vũ khí cũng để tác công, là một việc đe dọa trực tiếp hòa bình và an ổn của các quốc gia trong Tây Bắc.

Mà trên tiền bản đồ từ Nga cũng sẽ trong đích như một hòa tiền lớn đi tới Quy Ba. Nga vẫn cố gắng để Mỹ lo sự can cứ Quy Ba hay chỉ là vấn đề vụ tin 2 Chớ sơn.

Tiếp theo **B** trang I

trong gian của người bạn với con gái ông H, hai nhân viên Hòa Bình rồi trên tăng thêm khó khăn đến vấn p ong điều dình. Người bạn nay cũng là một trung ái Hòa Bình có đưa cho ông Thanh giữ bao 10 ngàn. Ông Thanh mang về đưa cho ông Tạo, ông Tạo lấy 6 ngàn và cả bao ông Thanh 4 ngàn.

Nhưng số tiền đó đã bị biến số, và bắt lý an bị lật quả tang.

Ông Tạo và ông thương gia Hồng Tou vẫn tuyên mồ người 2 năm ở, và truyền bản an phải đăng trên báo ngày Nhựt. Nào do công tố viên chủ định.

Tiếp theo **L** trang I

lắc và sau rồi lì chạy mau như tên bắn.

Tiên nói Sjafruddin, một trong người bàng cầu tiêu đạo industria, lấy bạnh như lấy đã trong tối, trên cái tài và sau rồi là cố sát nặng nặng cần hay hòa địch thế (chơi được cả hai chân).

Riêng về thực lực V.N. hiện giờ thì chúng ta có thể tăng tin trông được miền bạn đọc đông nhất tới A Văn Hồ Djakarta, giải đọc lập Mã Lai là đó.

Vả lại lão này đã tạ' sân nhà, và theo tin tức chắc chắn thì mấy hôm tay, anh em tuyển thủ H.T. Việt Nam tạ' dượt gần gũi lắm, C.Đc của Mã Lai và Ia đó nè xi a bị mất chuyến nay.

ĐAM-PHONG

Tiếp theo **T** trang I

1540x15—231đ. phụ cấp cho năm

$$\frac{100}{1540 \times 6 \times 5} = 462đ.$$ đóng cho đến :

$$\frac{100}{1540 \times 3 \times 2} = 92đ.20$$ cho 2 đứa con sau (đứa thứ 6 và thứ 7)

Tổng cộng tất cả là 785đ.40.

Như vậy phần đóng góp của chủ nhân cho Quỹ cũng vẫn là 284đ.90. Tuy nhiên, vì mỗi cuối tháng chủ nhân sẽ trả cho viên thư ký 785đ40 tiền phụ cấp gia đình, nên được Quỹ hoàn gì phí tiền kỳ, nhưng thay vì hoàn trọn số tiền 785đ40, Quỹ trừ phần đóng góp của chủ nhân 284đ90, rồi chỉ còn phải hoàn số ít hơn : 785đ40—284đ90 = 500đ.50.

Tóm lại, trong ba trường hợp trên, 3 cô ấy nhận đúng một số tiền nhân lãng nhau và đúng hàng nghề, phần đóng góp của Quỹ Ba Tư mới ít tiền bằng nhau (284đ90) mặc dầu gia cảnh của nếu công nhân đều khác (công nhân nay độc thân, hoặc có vợ con nhiều ít hơn công nhân kia).

Qua những điều trình bày kể trên, người ta thấy rằng, việc ấn thật mới nhân viên có gia đình đều đúng mà thân viên độc thân, chủ nhân tuyệt nhiên không có một chút lợi gì cả. Vì lẽ mỗi số phí về phụ cấp gia đình đều đã có Quỹ Ba trả cho, trong trường hợp thư hai bởi viên trợ vì đóng cho Q.y 294 đồng 9 cắc, cái phải đóng có 53,90 trong trường hợp thứ ba, nếu không có Quỹ Ba Tư, chủ nhân phải trả 785đ40 để trả p u cấp, thay vì có 284đ90 vì được hoàn lại 785đ40—284đ90 = 500đ.50.

(Còn tiếp)

Tiếp theo **O** trong I

cán cược số 208044 cấp tại Gò Vấp ngày 24-11-1962 đã đến kỳ vô hiệu lực số 018621 và lãnh số tiền 81.855 (đánh kèm)

Vậy yêu cầu quý ông vui lòng liên lạc với người ký ký của quý ông là ông Hương, địa chỉ 40, Huỳnh Khương Ninh, Saigon để sẽ chúng tôi đã thanh toán số tiền xe không từ đúng đó đã hơn một tháng nay rồi.

Trân trọng kính chào ông.

NGUYỄN-XICH-HAO

CHÂM CỨU NHỰT BỔN

Đỗ-xuân-San

CHUYÊN TRỊ : Suyễn, lên máu, tê, liệt, phong thấp, nhức mỏi, đau lưng, đau bao tử, gây trong, trật gân, trị mạch lươn, lát v.v.

554 Phan-thanh-Giản Saigon (Ngang bệnh viện Bình Dân)

Sáng từ 7g.30 đến 12g.30 Đ. T. 23.965

K.N. số 504 BYT ngày 18-10-62

TRỊ BỊNH LUẬT KHÔNG KỲ ĐẮNG

PILULES DUPUIS

Có trữ bán khắp nhà thuốc Âu Mỹ — Tổng phát hành

SAIGON DƯỢC CUỘC

S6 K.N 146-BYT/QCDP ngày 21-8-62

Đ.ang người giấu bạn hãy đến

IMMORTEL

TOÀN VÀNG...23 SAO

N°2 Dùng cho Thanh niên, chiến sĩ anh hùng

N°3 Dùng cho Thanh niên, cho thiếu nữ và quý bà đoan trang. N°4 nghĩ hội hop. N°17 Quý cô trinh nữ thơ mộng và thơ mơ! N°20 giao thiệp hình giếu và hoàn trăng mọi LOẠI MÀU TIẾT VÀ ĐẸP NHẤT THẾ GIỚI.

MÁY KIỂM TẠI CÁC TIỆM NƯỚC HOA LỚN

Nhà thuốc **CỰ-THẮT**

287, Gia-Long, Sàigòn

Chuyên chữa : Cảy trong, bong gân, trật khớp xương, nhức xương, đau gân, đau đầu gối, lập thập, đau nhân, cổ, vai, đau lưng, chân tay run giật, mỏi mòn, tê bại, phong thấp, ngừa lớn, thấp hư và tất cả các bịnh về gân, xương.

Tổng phát hành : Các loại thuốc Phong thấp, tê bại sau đây :

— Thuốc số 1 : KHU PHONG TRỪ THẤP BỔ KHÍ — Thuốc số 2 : KHU PHONG BỔ THẬN

— Thuốc số 3 : KHU PHONG BỔ HUYẾT — Thuốc số 4 : HÀNH HUYẾT LIÊN XƯƠNG — Thuốc số 5 : TRẬT ĐẢ PHONG THẤP (xoa ngoài) — Thuốc số 6 : THUỐC ĐAU BAO TỬ.

Chủ nhật chữa lâm phòng tại :

CỰ - SĨ TỊNH - ĐỘ

282, Nguyễn-tri-Phương, Cholon

từ 10 tới 12 giờ

Đông - Y - Sĩ :

NGUYỄN - HUY - THẮT

K.N. số 389 BYT/QCDP 13-9-62

KEM ĐÁNH RĂNG

LIP — LIP — ĐỆ NHỨT

CRÈME DENTIFRICE

Mát mẻ Chân răng Trắng răng

NGÀNH CHUYÊN MÔN

RÁP và SỬA RADIO

Lớp mới mở ngày 2-11-62 — Học ngay tại xưởng, cả lý thuyết và thực hành — Học phí nhẹ — Chỉa đồng nhiều lần.

Ghi tên nơi trường **V.T.D. THANH-TUYỀN**, 17 Vô - Tánh (Ngã Sáu) SAIGON. Đọc bài : lớp transistor (Ê Vàng).

GIẢY ĐIỆN THERMO **«LION D'OR»**

BAO ĐÀM :

— *Mưa không thấm, Nắng không dàn*

— *Đêm sáng, không hao hơi*

— *Bền lâu 50 năm — Đúng Norme*

— *Tốt, bền, đẹp hơn giấy cao-su gấp bội.*

PHONG - TÌNH, TRĨ, TỬ CUNG

Do ông **NGUYỄN-ĐÀM** chuyên trị bịnh mới đau, đau lâu 5 hoặc 10 năm.

ĐẶC BIỆT CÓ THUỐC GIA TRUYỀN

Quý ông bị mang bịnh tụ, mạch lương, đi tiểu ra máu, lỏi tinh trắng, bạch, tinh tu, lâu giang mai, sang độc cốt khí, máu gì, tử cung bị hồi thối hoặc ra ngoài vân đưa vào dược.

Ở xa có phòng dưỡng bịnh.

Nhà buốc **VĨNH-XUÂN** do bà NGUYỄN-THỊ-LONG phụ trách số 40A đại lộ Võ-duy-Ngụy Phú-Nhuận (gần Cầu Kiệu) Gia-định Saigon. K.N.B.Y.T. *ngày 21-8-62 số 310*

CÁC BẠN Ở TỈNH MUỐN VỀ THỦ-ĐÔ HỌC NGHỀ

Bạn hãy đến TRƯỜNG DẠY CẮT MAY HOA-PHƯỢNG *461 — Phan-đ-h-Phùng — Saigon*

Ghi tên ngay vào lớp :

1 — ÂU-PHỤC : 2 tháng thật giỏi 16 kiểu cắt cách theo lối mới.

2 — VIỆT-PHỤC : 3 tháng thật giỏi 24 kiểu kể cả áo dài và áo dầm trẻ em tuyệt mỹ.

— Dạy bảo đảm và thực hành ngay tiền vài

— Mẫu khóa cấp chứng c' thốt nghiệp (được Bộ Q.G.G.D. chứng nhận).

— Nữ Hiệu-Trưởng vui vẻ, đức hạnh, nhiều kinh nghiệm đã được cấp bằng cắt may khéo nhứt Việt-Nam điều khiển.

— Nội trú đủ tiện nghi. Học phí rất nhẹ.

Các bạn ở xa muốn hỏi thêm chi tiết, gởi thơ về địa chỉ trên

— Loại phi-cơ CESSNA 310 G này có hai động cơ hiệu CONTINENTAL, 260 mã lực

Tốc độ : hơn 270 cây số một giờ — Tầm bay : 2.300 cây số

— GIÁ BAO THUÊ : 6.000đ một giờ bay

Xin hỏi thêm chi tiết tại : **VIỆT - NAM HÀNG - KHÔNG**

116, Đại-lộ Nguyễn-Huệ SAIGON—Đ.T. 21.624, 21.625, 21.626 (máy phụ số 59)

Trần-đình-Ngọ

Nhà Tiên Tri đệ nhất Á-Đông

Mười năm đi du lịch và khám cứu khoa thần bí học ở nhiều nước trên thế giới như Miến Điện, Miên Lào, Ai-cập, Tích-lan và Pháp đã về.

Sẽ chỉ rõ về : Thời vận, làm ăn, cưa bán, bệnh xuất bịnh tật, sống chết, công danh, thi cử, kẻ thân, người thù, gia đạo, thân duyên v...v... bằng một cách chắc chắn.

Đã được rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước khen tặng. Có đủ giấy tờ bình ảnh chứng nhận tại văn phòng *86 Hồ-văn-Ngà Sài gòn*

NỮ BẤY MỐI TUẦN

KHÔNG QUÊN BỔN BỌC

PHỤ TRANG

BÉ NGÔN BÉ LUẬN

TĂNG CƯỜNG VẺ MỸ MẠI

Vẫn bán 2 đồng

Nhà thuốc **CỰ-THẮT**

287, Gia-Long, Sàigòn

Chuyên chữa : Cảy trong, bong gân, trật khớp xương, nhức xương, đau gân, đau đầu gối, lập thập, đau nhân, cổ, vai, đau lưng, chân tay run giật, mỏi mòn, tê bại, phong thấp, ngừa lớn, thấp hư và tất cả các bịnh về gân, xương.

Tổng phát hành : Các loại thuốc Phong thấp, tê bại sau đây :

— Thuốc số 1 : KHU PHONG TRỪ THẤP BỔ KHÍ — Thuốc số 2 : KHU PHONG BỔ THẬN

— Thuốc số 3 : KHU PHONG BỔ HUYẾT — Thuốc số 4 : HÀNH HUYẾT LIÊN XƯƠNG — Thuốc số 5 : TRẬT ĐẢ PHONG THẤP (xoa ngoài) — Thuốc số 6 : THUỐC ĐAU BAO TỬ.

Chủ nhật chữa lâm phòng tại :

CỰ - SĨ TỊNH - ĐỘ

282, Nguyễn-tri-Phương, Cholon

từ 10 tới 12 giờ

Đông - Y - Sĩ :

NGUYỄN - HUY - THẮT

K.N. số 389 BYT/QCDP 13-9-62

PHI - CƠ TẮC - XI HAI MÁY !!!

Việt-Nam Hàng-Không

ĐÃ CHO THUÊ 1 CHIẾC PHI - CƠ TẮC - XI 2 MÁY KIỂU TỐI TÂN NHẤT, LOẠI CESSNA 310 G, 5 CHỖ NGỒI

Thông-Dịch và Trung-sĩ Đồng Hóa

Đã học Anh-Ngữ bạn đã nói và viết được chưa ! Nếu chưa xin ghi tên ngay tại trường Cộng-Hòa 341 Trương-minh-Giảng, lớp mới 31-10-62. Mỗi 7 giờ tối. Nơi chuyên dạy Anh-ngữ để đi làm áp dụng thực hành những điều cần thiết học từ vô lòng đến thông dịch. Bạn giáo sư Việt, Anh-Mỹ tinh nghiệm.

NGỪA BỆNH RẾ TIỀN

HƠN CHỮA BỆNH

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ-TĨN nhiều vào khăn tay để lúc đi đọc gặp rác, bụi bặm, hơi đặt, lúc mưa, lúc đi cinê, ngừa CẢM rất hiệu quả.

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ-TĨN mua giờ nào cũng có !

KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ-TĨN mua nơi nào cũng có !

Kiểm nhận số 366 BYT—QCDP.

BÀ MẸ KHỎI LO

SIROP BÉBÉ T.Z.

Trị CẢM CÚM ỌI-HO-KHÓC ĐÊM LÀM KINH-GIẬT MÌNH

GIÁ RẺ MỖI CHAI 18đ

Thuốc đau tim số 58

Đau mắn nóng, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt xây xẩm, nặng ngực, tượp hơi, ợa khan, rao lăng hay quên mất ngủ, chóng bao sự bồi, bão bão mệt.

NGUYỄN-VĂN-CUNG

Thầy thuốc bốc — Chỗ hoàn tán

80, đường PASTEUR (Chợ cũ) Sàigòn, Đ.T. 23.692

Chuyên trị bịnh đau nhức, toán khoa, Nam, Phụ, Lão, Ấu

(Sớm mai từ 8 giờ tới 12 — Chiều từ 14 tới 18 giờ)

XEM MẠCH MỖI NGÀY — CHỮA-NHỰT NGHỊ

Kiểm nhận số : 209, ngày 31-7-1962

Em nhớ KHÓC ĐÊM MẤT NGỦ

NỖI MỜI DỊU PHÒNG NGỦA HO, SUYỄN

ANACINE

Uống ngày 2-3 viên

AH-VÚ 45-45 — *đường BÙI-VIỆN Saigon — Đ.T. 24.617*

Xin trân trọng giới thiệu một chương trình đặc sắc đã ra mắt công ngày QUỐC-KHÁNH 62, từ 25 đến 28-10-1962 :

Ban kịch động nhạc TUỔI XANH với các cô Phương Mai, Phước Vân, Ngọc Hằng. Ban hợp ca THĂNG LONG với nhạc cảnh NINH NANG — BAN A.V.T. — Ban vũ NGUYỄN THÔNG, Tam Kim, Xuân Thu, Hai đôi song ca : Tuyết Mai- Bảng Tâm, Trúc Mai-Kim Chi — Thi Nhạc Giao Duyên có HÒ Điệp vs 2 ban Trịnh Chúc (Thập Lục) Nguyễn đình Nghĩa (tăng tiếu). Màn hài hước thật mới lạ của Trần văn Trạch. HÀI KỊCH : Hai Chàng Đại Bịp.

Phòng trà ĐỨC - QUYNH

19 Cao-Thắng — Cô máy lạnh

Với các cô : Vân-Ngọc—Kiều-Mai—Kim-Thanh—Kim-Bằng— Mai-ngọc-Khánh — Mộng-Trinh — Sơ-Ca — Da-Thảo—Song-Kim — Mộng-xuân-Lan.

Bar Restaurant MỸ-PHỤNG

Mở cửa từ 17g đến 2g khuya

Khung cảnh huy hoàng, thoáng mát. Nơi thường thức món ăn của quí vị sành điệu. Với các đầu bếp Hoa-Kiều giỏi qua công hiến quí vị nhiều món ăn mới lạ, 19g.30 có ca nhạc

REX

Chiếu độc quyền — Phim chọn lọc

LA LAME NUE (Lưỡi dao trần)

Phim cuối cùng của Gary Cooper-Deborah Kerr-Diane Cilento-Michael Wilding-Eric Portman-Peter Cushing

Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa ngữ

KINH-ĐÔ L'Atlantide (Nữ hoàng Antinéa)

Hayа Hararcet-Jean Louis Tintignant-Georges Rivière-Raul Fulton

Phương pháp Technisana 70-To màu-Nói tiếng Pháp-Phụ đề V.N

CASINO SAIGON

L'Atlantide

Sân phẩm chọn lọc. Thực hiện Phương pháp : Superteclnisana 70

Haya Hararcet-Georges Rivière

ĐẠI - NAM

Le Shérif de ces dames (Tốt số đào hoa) Elvis Presley Anthony O'connor-Ann Helm Cinémascope-Màu-Phụ đề Việt-Hoa

MAJESTIC SAIGON

Chiếu độc quyền, từ thứ năm 25-10

LE 2 FONT LA PAIRE

Jean Richard — Jean Marc Thibault

Nói tiếng Pháp — Phụ đề cấp Việt

EDEN

Le Shérif de ces dames (Tốt số đào hoa) Elvis Presley Arthur O'connell — Ann Helm Cinémascope — Màu — Phụ đề V.N

KHÁI HOÀN

Từ Thứ ba 23-10-62

Có chiếu thêm buổi Quốc nhân

7 NGƯỜI HIỆP SĨ

(Ân bản mới 1962) với Tài Tử Toshiro Mifune—Phụ đề V.N

KIM-CHÂU

Chiếu ân đầu từ thứ Tư 24-10

7 NGƯỜI HUYỀN

Hay (THUYỀN RA CỬA BIỂN)

Kim Cương-Thâm Thúy Hằng Ba Vân-La Thoại Tân v.v...

VÂN - HOA (Mới lạnh)

Có máy lạnh Có Học sinh Quốc nhân

ĐỜI MẤT HUYỀN

Hay (Thuyền Ra Cửa Biển)

Kim Cương-Thâm Thúy Hằng Ba Vân-La Thoại Tân v.v...

QUỐC THANH Máy lạnh

22-23-24-10 Từ 8 đến 24g

1) Các thân bảo thủ

Phim thân thoại Nhựt Bản Tố mãn 21 Xô Vương Tôn — Phim thân thoại Ấn Độ

DIỄN HÔNG

Chiếu lần đầu tiên tại Thủ đô

1) Hai tay giang hồ

Cinémascope. Tô màu. Nói tiếng Việt

2) Tranh giải vô địch đô vật thế giới 1961

Cinémascope—Màu—Nói tiếng Việt

NAM-VIỆT

Chiếu lần đầu tiên tại Thủ đô

1) Hai tay giang hồ

Cinémascope. Tô màu. Nói tiếng Việt

2) Tranh giải vô địch đô vật thế giới 1961

Cinémascope—Màu—Nói tiếng Việt

HỒNG-BÀNG

Từ thứ ba 23-10-62

Có vé cho Học sinh Quốc Nhân

7 NGƯỜI HIỆP SĨ

(Ân bản mới 1962) với Tài Tử Toshiro Mifune—Phụ đề V.N.

THANH BÌNH (Máy lạnh)

Ngày Thường Trực 15d, 20d, 30d

Tối xuất 21 giờ 20đ, 30đ

ĐỜI MẤT HUYỀN

Hay THUYỀN RA CỬA BIỂN

Xuất phẩm Mỹ-Vân

hay hơn Bà Chúa

KINH THÀNH

Hercule contre les vampires

(Hercule đại chiến ma vương)

Với lực sĩ Hoàn vô : Reg Park

Eastmancolor—Scope—Phụ đề V.N

CASINO DAKAO

Hercule contre les vampires

(Hercules đại chiến ma vương)

Với lực sĩ hoàn vô : Reg Park

Eastmancolor—Scope—Phụ đề V.N

MODERNE

(La Reine des barbares)

(Nữ Chúa Đầu Vàng Nâ) Jacques Sernas

Cuelo Alonso - Cinemascope-Tô màu

Nói tiếng Pháp—Phụ đề V.N.

2) Tranh Giải Đô Vật Mỹ-Nhật

VĨNH LỢI

Le monde de Suzie Wong

(Nước chảy hoa Nhài)

William Holden - Nancy Kwan

Sylvia Syms-Màu-Technicolor

Nói tiếng Pháp—Phụ đề cấp Việt

LONG-VÂN

Thường Trực xuất ngày 15d-25d

Chiếu lần đầu tiên tại Thủ đô

ĐỜI MẤT HUYỀN

Hay (Thuyền Ra Cửa Biển)

Kim Cương-Thâm Thúy Hằng

Ba Thoại Tân v.v...

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền *đăng quảng cáo*

Từ 1 đến 5 dòng đầu 60đ

Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

Bánh cưới được các gia đình dùng sự nhận là ngon, tính bắc vừa phải, lịch sự, không đầu lăng nhà thuốc tây Việt-Nam lâu sẽ

VÌNH-HƯƠNG

568 Lê văn Duyệt

(cạnh rạp sĩ sĩ THANH VÂN)

Hòa Hưng — Sàigòn

đã bán Bánh Cốm, Bánh Xu Xê, Bánh Đậc, Bánh Quế, Bánh Cái, Mứt Sen... Đặc chế Trà Sen, Trà Mạn Sen bưởng vị hoàn toàn Việt Nam cho các đám cưới.

Cho thuê QUÁ Phụ trang. Bánh đặt giao tại nhà.

Bán 1 Camion dầu Thames 15, đang chạy dưở ... chạy —Saigon, 5 vỏ ruột, 2 bình accus mới, máy toàn hảo. Giá 110.000đ. Biên thư hộp thư 71 Dalat.

Bác sĩ Nguyễn Danh Đàn số mở phòng khám bịnh lại tại số 1033 đường Trần Hưng Đạo. (Khoảng giữa Rạp Pax và Oscar) từ ngày 22-10-62.

Café Nhận xay trà C.I.E khéo, đánh bong và lựa hột bằng máy Đức. Không hao, công tế. CÔNG - THÀNH. 43 Công Trường Trương minh Giảng Saigon.

Cần nhiều xe chở hàng đi Dalat liên tiếp hàng tháng, trả cước cao. Xin liên lạc : Hưng Thịnh 189 Bến Chương Dương Saigon.

6 Lớp Toán-Lý-Hóa

Thi T.H.Đ.N.C. mở 29-10

tại TRƯỜNG - SƠN

129, Lê-văn-Duyệt, Saigòn

TÌM CHA

Ông LÊ-XUÂN-HOE sinh tại làng Hà-Nội, xã Yên-Đã, Châu Bình Lục, Hà Nam (Bắc-Phần). Đi cư vào Nam lâu năm.

Nay cha ở đâu cho con biết tin.

Con LÊ-XUÂN-CHI

S5 quốn 6 2843 KBC-6025

Mới về Tergal Soie Italie, Cheviotte và nhiều loại mới nhất, giá từ 250đ một quần 900đ một bộ đồ lót (cả cùng) Đặc biệt Tergal Polyester lưa và Orlon My (thấm ít) giá quảng cáo. Nhà may THÚ THUỶ 152 Phát Diệm Saigon (bên xe Cấp sau rạp Quốc Thái).

Nhà đẹp, đủ tiện nghi, rất tiện lợi buôn bán, nhà thuốc, Hương mát. Gần Chợ Mới 289 Trần Quốc Toản.

Anh Vân Ngày 1-11, mở lớp đặc biệt dành cho Chiêu Đãi Viên. Lớp sin di Thông Lý à Viên Q. Sự và thi T.H.Đ.N.C. (chương trình mới) do G. sư Gum Đức Tôn giảm Sinh Đã. Anh Ngọc LIÊM-HUYỀN-VÂN Đ đảm trách. Nhận H người, ghi tên trước tại 94, Bạch Đằng, Gia Định.

Bán lầu đẹp, mới cất, lưỡn đất, đủ tiện nghi, có n.ở đã ngoài, tọa lạc vùng yên tĩnh, giá 380.000đ Coi nhà số 324/3B-324/3C đường Ngô-Tùng-Châu, cách ngã tư Ng-Tri Khiêm 200 thước.

SALON **Xuân Quang**

354 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 23.565

PÂN TỒI MUA hoặc Nhận GỞI BÁN các loại Scooter, Moto, xe hơi

HOA HỒNG RẤT NHẸ

Nhờn viên vui vẻ tiếp khách ăn cần

Tr. ZIÊN-HỒNG

Sẽ khai giảng thêm khóa lớp Anh Ngữ mới đã tính độ vào SÁNG, CHIỀU, TỐI ngày 1-11-62. Ghi tên tại 80/6-B đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Phòng chữa răng

NHA SĨ (Y-Khoa Đại-Học) Đỗ-Nhân-Kim trước ở 19 Võ Tánh nay tiếp khách tại 305 Gia - Long Saigon.

Bán gấp

Bán gấp xe Fastlane 6 mẫu đã thương có radio kiểu 59 số CDNG giá thật rẻ bỏi Ô. Liên 49, Pasteur (lầu tư Phòng 411) Bank al communications Saigon hay Đ.T.21959 gặp làm việc, miễn tiếp trung gian.

THỊ - TRƯỜNG XE HƠI

Nơi bán nhiều xe hơi nhứt, luôn có từ 20 đến 30 xe đủ hiệu giá hiền, xin mời lại ngay *Salon Mover* : Nhận gửi bán xe mau chóng hơn hết nhờ Các xe gửi bán đều được rửa, sơn đẹp, bơm mớ đánh bóng kiểu tại tiền, cũ1 thì nào bán trong mới tính bao lâng 27.. xe hoàn toàn đã trong nhà và đều được bảo kê chắc chắn ; xe gửi cho *Salon Mover* cũng có như đã bán xong ; Nơi mua bán xe đúng đắn nhứt. Bán giây : *135 Hiền Vương*—Nơi trưng bày xe : *12 Yên Đỗ* Đ.T. 40.373.

Phòng dịch ASIACO 95 Tôn - thất - Đàm T. 22091. Nhận dịch các thứ tiếng Anh, Pháp, Nhựt, Thái-Lan, Trung-Hoa v.v... ra tiếng Việt và tiếng Việt ra các thứ tiếng nói trên. Công việc nhanh chóng bảo đảm.

Trắng gấp bội xà lông. Bột Giặt nguyên chất 30đ. kilo.

HỒNG LIÊN 134 Trần quang Khải — Sàigon.

Dalida ELVIS PRESLY có không biết một tại THANH BẠCH 79 Võ Tánh Phú Nhuận. Nơi đây tâm — giải khát thanh lịch mát mẻ.

Sang nhà lầu đẹp 25m×X4m. Hẻm 53 Công trường Trương Minh - Giảng (Sau chợ I.M.G)

Bán nhà, gạch bông lợp ngói có lầu cư ngăn sau phòng, có đủ điện nước. Hiệu 185/11 hay 285 đường Trần q. Toản Saigòn

Anh - Văn LỚP MỚI

Khai giảng tháng 11-62.

The London School 98 Chi Lăng Gia Định.

Beginners (Lớp Vỡ lòng ABC). Pre-Lower, Lower, Proficiency, Conversation. Translation class.

Bán phố lầu

Khu thương mại — Đủ tiện nghi. Bán 5 tủ hàng — 40 ve kẹo. Hỏi 581 Phan thanh Giản Saigon.

Cần cấp 1 người bán vé kết cải lương, có thể nhận lương trung bậu. Hỏi 718/8A Trần hưng Đạo đ.lnh Tân Kiều (Chợ quán)

Người khổng lồ

Chỉ có một mắt viêng Việt Nam? Các em tìm đọc *Phụ Trang Bé Ngôn Bé Luận* phát hành ngày mai số 16.

Đồ xa nhau

vì nước hoa FORTUNA 1h gây thiết tha : mùi A (Amour) tình, Champagne : ngây ngất vô vương, I (Luse de miel) : tuần trăng mật ; R (Rêve d'amour) : tình mơ. Hãy tiêm nước hoa khắp đầu, sắp vang mới vệ, ve nhờ 20đ.

Morris Minor 1000 de luxe série NB? 6/100km. Kiểu đẹp lịch tuyệt đẹp. 1 đời chủ, chưa mới tinh, cần bán. Giá : 87.000$ Do 207/29 đ. Trần quốc Toản Sg.

Cao Tùng Hot tic 22-B Pétrus - Ký Cho Lớn (bên xe lục tỉnh A) Đường Đông bách nhiều thợ nhất thủ đô. Mọi qui khách giá qua một lần sẽ thấy sự thật, nghề tuyệt cái tiếu của 18 thợ chứng tỏ.

Cửa hàng cho mướn gấp nơi thị tứ, sạch sẽ, mát mẻ. Hỏi 212 Trần quang Khải, Tân Định.

Bán giá thật rẻ 1 xe 2cv Berline. Hỏi 51 Ngô Tùng Châu Saigon.

Cho mướn lầu văn phòng, của hàng 4mx7m đại lộ Trần hưng Đạo, có điện thoại. Hỏi 391 Trần hưng Đạo, Saigon.

Cần một người lớn tuổi thuộc, kèm sơn trường Trung học. Thể chưa nhẹ. Hỏi : Nhà may Ngọc Bích số 553, Phan đình Phùng, Saigon.

Diplômé de coupe de Paris Lịch thiệp, chiều khách, chu đáo, đứng hợp, giá ba hơn ng nơi, Âu phục TOÀN-THỊNH 164A Hiền Vương, Saigon.

Sang 17E Hưnh quang Tiên Saigon.

Gió đồng quê

Ai muốn nghỉ mát chỗ yên tịnh, hãy đến Trại nghỉ mát suối Lồ Ô gần Trại Thanh Niên khu cô nhi viện, có trại rộng để tiếc nghỉ : đồ nhà bếp, nước, đèn.

Hỏi 72, Nguyễn công Trứ, S.g. Giá 1 tháng 3.000đ. 1 tuần 1.000đ

Nhường cấp 1 nhà rộng 48 thước, trung tâm Saigon, 5 phòng có sân vườn garage tiện mở phòng mạch hoặc buôn bán. Hỏi Ô Vinh Wadeco 97 Hàm Nghi giữa lầu việc Đ.T.672.

Sang 1 ăn phố có gắn cao tăng diện nước riêng, vùng yên tĩnh Xa hãi 140/95 Hiền Vương Saigon.

Bán biệt thự tại Sàigòn

Biệt thự trệt, rộng 250 thước vuông, có điện, nước (đất rộng 550 thước vuông) tọa ở 6 đường Bà Trưng, Chợ-lớn (sau Nhà Giám Đốc Bảo - Ân) bán nhất định 600 ngàn đồng Mới trang giam.